

IN THE UNITED STATES DISTRICT COURT
FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA

TRANSPERFECT GLOBAL, INC.,
TRANSPERFECT TRANSLATIONS INT'L,
INC., and TRANSLATIONS.COM, INC.,

Plaintiffs,

v.

MOTIONPOINT CORP.,

Defendant.

No. C 10-2590 CW

ORDER GRANTING IN
PART

TRANSPERFECT'S
MOTION TO SEAL;

DENYING

MOTIONPOINT'S

MOTION TO SEAL

(Docket Nos. 288 &
296)

Plaintiffs Transperfect Global, Inc., Transperfect
Translations International, Inc., and Translations.com, Inc.
(collectively, Transperfect) move to seal portions of their
motions in limine and several exhibits in support thereof. In
addition, Defendant MotionPoint Corporation moves to seal portions
of several exhibits in support of its motions in limine as well as
several exhibits in support of its trial brief. After reviewing
the parties' submissions, the Court grants Transperfect's motion
to seal in part and denies it in part and denies MotionPoint's
motion to seal.

I. Transperfect's Motion to Seal

A. Excerpts of Motions in Limine

The public interest favors filing all court documents in the
public record. Thus, any party seeking to file a document under
seal must demonstrate good cause to do so. Pintos v. Pac.
Creditors Ass'n, 605 F.3d 665, 678 (9th Cir. 2010). This cannot
be established simply by showing that the document is subject to a
protective order or by stating in general terms that the material

1 is considered to be confidential, but rather must be supported by
2 a sworn declaration demonstrating with particularity the need to
3 file each document under seal. See Civil Local Rule 79-5(a).

4 Here, Transperfect has not provided good cause for redacting
5 the excerpts on page 20 of its motions in limine. Specifically,
6 it has failed to explain why its alleged efforts to acquire
7 MotionPoint more than five years ago should be shielded from
8 public view today.

9 Transperfect has also failed to justify redacting the excerpt
10 on page 12 of its motions in limine. Its supporting declaration
11 states that this excerpt "describes confidential aspects of
12 MotionPoint's technologies which MotionPoint has requested be kept
13 confidential so as not to harm its competitive interests."
14 Declaration of L. Okey Onyejekwe ¶ 3.¹ In fact, the excerpt does
15 not describe any aspect of MotionPoint's technology, confidential
16 or otherwise; rather, it summarizes one expert's view of the
17 relationship between MotionPoint's patents and prior art. This
18 information is not sealable.

19 Transperfect's request to seal the excerpts on page 10 of its
20 motions in limine is granted because it has provided good cause
21 for sealing this content.

22 B. Gabriel Gross's Declaration

23 Transperfect has not provided good cause for sealing Exhibits
24 B, C, D, J, and Q to Gabriel Gross's declaration in support of
25 Transperfect's motions in limine. Exhibits B, C, and J describe
26

27 ¹ Although Civil Local Rule 79-5(d) permitted MotionPoint seven
28 days to file a declaration supporting its designation of this material
as sealable, MotionPoint did not file any such declaration.

1 the opinions of one expert, Ned Barnes, regarding MotionPoint's
2 alleged economic damages. Although Transperfect asserts that
3 these exhibits include "sensitive information relating to
4 TransPerfect's finances," id. ¶ 2, a close reading of the exhibits
5 reveals that they do not. Likewise, Exhibits D and Q -- which
6 describe the opinions of another expert, Dr. Jeffrey Chase -- do
7 not appear to include any "trade secrets related to the
8 functionality of Transperfect's products and technologies," as
9 Transperfect contends. Id.

10 Exhibit A, in contrast, does contain information about
11 Transperfect's proprietary technology. Accordingly, because
12 Transperfect has provided good cause for sealing this content,
13 this exhibit may be filed under seal.

14 II. MotionPoint's Motion to Seal

15 A. Meghan Bordonaro's Declaration

16 MotionPoint seeks to seal Exhibits 1, 2, 4, 5, and 18 of
17 Meghan Bordonaro's declaration in support of its motions in
18 limine.² It has not provided good cause to seal any of these
19 exhibits.

20 Exhibits 1, 2, 4, and 5 contain excerpts of various
21 deposition transcripts which, according to MotionPoint, describe
22 "confidential and competitively sensitive information."
23 Declaration of Meghan E. Bordonaro in Support of MotionPoint's
24 Motion to Seal ¶ 6. A review of these transcripts, however,
25

26 ² MotionPoint initially moved to seal Exhibits 12, 13, and 21 of
27 Bordonaro's declaration because Transperfect designated these exhibits
28 confidential. However, after MotionPoint submitted its sealing motion,
Transperfect withdrew its confidential designation of these exhibits and
stated that they may be filed in the public record.

1 reveals that they contain a significant amount of non-confidential
2 information. The transcripts describe, for instance, one
3 MotionPoint employee's prior work history, another MotionPoint
4 employee's physical appearance, MotionPoint's allegations of
5 infringement, and certain technologies claimed in MotionPoint's
6 patents. None of this information is sealable. Although the
7 transcripts may contain other information that is potentially
8 sealable, MotionPoint has not explained in any detail why this
9 information is sensitive or how it would be harmed if the
10 information is disclosed.

11 MotionPoint has also failed to justify sealing Exhibit 18 of
12 Bordonaro's declaration, which contains a two-hundred page excerpt
13 of Dr. Paul Clark's expert report. The report describes various
14 technologies disclosed in the patents-in-suit -- often quoting the
15 patents at length -- and summarizes the parties' claim
16 construction disputes. This information is public and, therefore,
17 not sealable. MotionPoint has failed to identify any excerpts
18 from the report that contain descriptions of proprietary
19 technologies not previously disclosed in its patents.

20 Accordingly, MotionPoint's motion to seal Exhibits 1, 2, 4,
21 5, and 18 of Bordonaro's declaration is denied.

22 B. Gregory Wyckoff's Declaration

23 MotionPoint seeks to seal Exhibits 10-16 of Gregory Wyckoff's
24 declaration in support of its brief on disputed issues of law.
25 Exhibit 10 contains a short excerpt of Enrique Travieso's
26 deposition testimony in which Travieso describes how he and his
27 colleagues collaborated to develop the technology disclosed in
28 certain MotionPoint patents. The excerpt does not describe any

1 element of MotionPoint's proprietary technology -- indeed, it is
2 not even clear from the excerpt what aspects of the technology
3 Travieso is discussing -- and does not reveal any sensitive
4 business information. Accordingly, this excerpt is not sealable.

5 Exhibits 11-16 of Wyckoff's declaration contain copies of e-
6 mails exchanged internally by MotionPoint employees. MotionPoint
7 has not offered any explanation as to why these e-mails are
8 sensitive or how it would be harmed if these e-mails are
9 ultimately disclosed. Most of these e-mails describe
10 MotionPoint's translation system in general terms without
11 providing any details about the technology itself. What's more,
12 the e-mails appear to discuss elements of MotionPoint's
13 translation system that MotionPoint itself planned to disclose in
14 order to attract potential clients. Thus, MotionPoint's
15 conclusory assertion that these e-mails contain sensitive
16 information is insufficient to justify sealing these exhibits.

17 CONCLUSION

18 For the reasons set forth above, Transperfect's motion to
19 seal (Docket No. 288) is GRANTED in part and DENIED in part.
20 Within three days of this order, Transperfect shall file Exhibits
21 B, C, D, J, and Q of Gross's declaration in the public record. In
22 addition, it shall file a new version of its motions in limine in
23 the public record after redacting the information on page 10. No
24 other information may be redacted from its motions in limine.

25 MotionPoint's motion to seal (Docket No. 296) is DENIED.
26 Within three days of this order, MotionPoint shall file publicly
27 Exhibits 1, 2, 4, 5, and 18 of Bordonaro's declaration in support
28 of its motions in limine. In addition, it must file publicly

1 Exhibits 10-16 of Wyckoff's declaration in support of its brief on
2 disputed issues of law.

3 IT IS SO ORDERED.

4
5 Dated: 6/3/2013


CLAUDIA WILKEN
United States District Judge